

СООБЩЕНИЕ

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ПРОМЕЖУТОЧНОГО НАЦИОНАЛЬНОГО ДОКЛАДА ПО ВЫПОЛНЕНИЮ НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА И ОПУБЛИКОВАНИЕ ИНФОРМАЦИИ В МП ДЛЯ ДГРСИВ (МЕХАНИЗМ ПОСРЕДНИЧЕСТВА ДЛЯ РЕГУЛИРОВАНИЯ ДОСТУПА К ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВЫГОД)

Госпожа / Господин,

Настоящим обращением мы приглашаем вас представить промежуточный национальный доклад по выполнению Нагойского протокола и опубликовать информацию через Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод (МП ДГРСИВ).

Представление промежуточного национального доклада

Параграфом 4 решения NP-1/3 Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола (КС-СС), предписывает, чтобы Стороны Протокола представили промежуточные национальные доклады по выполнению Нагойского протокола в соответствии со Статьей 29 Протокола за двенадцать месяцев до 3-го Совещания КС-СС. Решение приветствует также опубликование соответствующей информации странами, не являющимися Сторонами Протокола.

Соответственно, страны-Стороны Протокола, а также Страны, не являющиеся Сторонами Протокола, приглашаются к представлению в Секретариат национального доклада, используя Механизм посредничества для ДГРСИВ, в ближайшие возможные сроки, но не позднее 1 ноября 2017 г., в предложенном формате и в соответствии с руководством по его представлению, содержащимся в решении NP-1/3.

Подготовка промежуточного национального доклада

При подготовке доклада странам рекомендуется вовлекать в деятельность все заинтересованные лица для обеспечения широкого участия и прозрачности хода его подготовки. Дополнительно страны:

- призываются к включению в свои промежуточные национальные доклады информации о трудностях и препятствиях, с которыми они сталкиваются в ходе выполнения Протокола в соответствии с параграфом 4 решения NP-1/3;
- приглашаются уделить особое внимание предоставлению информации о выполнении положений Протокола, относящихся к традиционным знаниям, связанным с генетическими ресурсами, которые хранят коренные народы и местные общины, обеспечивая полное и эффективное участие коренных народов и местных общин в подготовке и представлении ими промежуточных национальных докладов в соответствии с параграфом 3 решения NP-2/10;
- приглашаются представить информацию об опыте по мобилизации ресурсов для поддержки выполнения Протокола, а также о статусе использованных фондов в соответствии с параграфом 8 решения NP-1/7.

Данное обращение адресовано: Национальным координаторам в области ДГРСИВ и Национальным координаторам КБР (для случаев, когда Национальный координатор в области ДГРСИВ еще не назначен)

Конвенция о биологическом
разнообразии

Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии
Программа ООН по окружающей среде
413 ул. Сан-Жак, помещение 800, г. Монреаль, QC, H2Y 1N9, Канада
Тел.: +1 514 288 2220 Факс: +1 514 288 6588
secretariat@cbd.int www.cbd.int

Представление промежуточных национальных докладов

Страны должны представить свои доклады на официальном языке Организации Объединенных Наций и использовать формат он-лайн версии, которую можно получить по следующей ссылке: <https://absch.cbd.int/en/register/NR/new>.¹

Только в том случае, если невозможно представить доклад в он-лайн формате, Стороны могут выбрать метод представления оф-лайн, используя форму, размещенную на сайте Механизма посредничества для ДГРСИВ. Странам необходимо отправить свои доклады в Секретариат по электронной почте (secretariat@cbd.int) и приложить отсканированную копию, подписанную лицом, ответственным за размещение информации на сайте Механизма посредничества для ДГРСИВ.